

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1933-1934	N° 28		Zittingsjaar 1933-1934
BUDGET N° 4XIV.	SEANCE du 29 novembre 1933	VERGADERING van 29 November 1933	BEGROTING N° 4XIV.

BUDGET
du Corps de la Gendarmerie
pour l'exercice 1934.

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
PAR M. HOUSIAUX.

MADAME, MESSIEURS,

Votre commission, en sa séance du 15 novembre, a adopté le budget du Corps de la Gendarmerie pour l'exercice 1934.

L'effort de compression qui se traduisait dans le budget de 1933 par une diminution totale de 12,315,765 francs, se fait également sentir dans le budget de 1934; celui-ci, en effet, accuse une nouvelle réduction de 5,859,670 francs.

L'examen des articles n'a donné matière à aucune observation. La discussion générale a roulé sur les différents points traités ci-après :

1° *Casernement.*

Bien que le service du casernement soit rattaché au Département des Travaux publics, votre commission croit de son devoir d'attirer l'attention de l'honorable Ministre de la Défense nationale sur l'urgente nécessité de donner un logement convenable aux forces de gendarmerie cantonnées à Nivelles. L'ancienne école régimentaire des Grenadiers, désaffectée depuis de nombreuses années, est tout indiquée pour abriter la brigade de gendarmerie. Il

(1) La Commission, présidée par M. Mundeeler, était composée :

1° Des membres de la Commission : MM. De Jaegher

Le présent rapport n° 28 a été distribué le 1^{er} décembre 1933. (Art. 4 de la résolution de la Chambre relative à l'examen des Budgets.)

2° Des membres désignés par les sections : MM. De Jaegher (Ch.), Hoyaux, de Kerchove d'Exaerde, Carton, Raemdonck, Hubin.

BEGROTING
van het Korps van de Rijkswacht
voor het dienstjaar 1934.

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER HOUSIAUX.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

In hare vergadering van 15 November, heeft uwe Commissie de begroting van het Korps van de Rijkswacht, voor het dienstjaar 1934, goedgekeurd.

De pogingen tot besnoeiing welke op de begroting van 1933 reeds eene totale vermindering van 12,315,765 fr. voor gevolg hadden, laten zich insgelijks gelden in de begroting voor 1934; inderdaad, hierin komt eene nieuwe vermindering voor van 5,859,670 fr.

Geene bemerkingen werden er gemaakt naar aanleiding van het onderzoek der artikelen. De algemeene bespreking handelde over de verschillende hierna behandelde punten :

1° *Kazerneering.*

Alhoewel de dienst der kazerneering afhangt van het Departement van Openbare Werken, acht Uwe Commissie het zich tot plicht de aandacht van den achtbaren Minister van Landsverdediging te vestigen op de dringende noodzakelijkheid, een behoorlijke huisvesting te bezorgen voor de afdeeling der Rijkswacht in kantonnement te Nijval. Om de rijkswachtbrigade onderdak te bezorgen, lijkt de sedert lang buiten gebruik gestelde regimentschool der Gre-

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer Mundeeler, bestond uit :

Dit verslag n° 28 werd rondgedeeld op 1^{er} December 1933. (Art. 4 van het besluit van de Kamer betreffende de behandeling van de Begrotingen.)

Vraent, van Hoeck, van Kessbeek;

2° De leden aangeduid door de afdeelingen : de heeren De Jaegher (Ch.), Hoyaux, de Kerchove d'Exaerde, Carton, Raemdonck, Hubin.

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1933-1934	N° 28		Zittingsjaar 1933-1934
BUDGET N° 4XIV.	SEANCE du 29 novembre 1933	VERGADERING van 29 November 1933	BEGROOTING N° 4XIV.

BUDGET
du Corps de la Gendarmerie
pour l'exercice 1934.

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
PAR M. HOUSIAUX.

MADAME, MESSIEURS,

Votre commission, en sa séance du 15 novembre, a adopté le budget du Corps de la Gendarmerie pour l'exercice 1934.

L'effort de compression qui se traduisait dans le budget de 1933 par une diminution totale de 12,315,765 francs, se fait également sentir dans le budget de 1934; celui-ci, en effet, accuse une nouvelle réduction de 5.859,670 francs.

L'examen des articles n'a donné matière à aucune observation. La discussion générale a roulé sur les différents points traités ci-après :

1° *Casernement.*

Bien que le service du casernement soit rattaché au Département des Travaux publics, votre commission croit de son devoir d'attirer l'attention de l'honorable Ministre de la Défense nationale sur l'urgente nécessité de donner un logement convenable aux forces de gendarmerie cantonnées à Nivelles. L'ancienne école régimentaire des Grenadiers, désaffectée depuis de nombreuses années, est tout indiquée pour abriter la brigade de gendarmerie. Il

(1) La Commission, présidée par M. Mundeeler, était composée :

1° Des membres de la Commission de la Défense Nationale : MM. Bovesse, de Burlat, De Jaegere (Adolphe), Delacollette, Ernest, Fieullien, Gelders, Hoen, Horrent, Housiaux, Marck, Iaterné, Missiaen, Nèves, Sandront, Schevenels, Vandemeulebroek (Joseph), Vandemeulebroucke (Hippolyte), Van der racht, Van Hoeck, Van Kesbeeck ;

2° Des membres désignés par les sections : MM. De Jaegher (Ch.), Hoyaux, de Kerchove d'Exaerde, Carton, Raemdonck, Hubin.

BEGROOTING
van het Korps van de Rijkswacht
voor het dienstjaar 1934.

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER HOUSIAUX.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

In hare vergadering van 15 November, heeft uwe Commissie de begroting van het Korps van de Rijkswacht, voor het dienstjaar 1934, goedgekeurd.

De pogingen tot besnoeiing welke op de begroting van 1933 reeds eene totale vermindering van 12,315,765 fr. voor gevolg hadden, laten zich insgelijks gelden in de begroting voor 1934; inderdaad, hierin komt eene nieuwe vermindering voor van 5,859,670 fr.

Geene bemerkingen werden er gemaakt naar aanleiding van het onderzoek der artikelen. De algemeene bespreking handelde over de verschillende hierna behandelde punten :

1° *Kazerneering.*

Alhoewel de dienst der kazerneering afhangt van het Departement van Openbare Werken, acht Uwe Commissie het zich tot plicht de aandacht van den achtbaren Minister van Landsverdediging te vestigen op de dringende noodzakelijkheid, een behoorlijke huisvesting te bezorgen voor de afdeeling der Rijkswacht in kantonnement te Nijvel. Om de rijkswachtbrigade onderdak te bezorgen, lijkt de sedert lang buiten gebruik gestelde regimentschool der Gre-

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer Mundeeler, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor Landsverdediging : de heeren Bovesse, de Burlat, De Jaegere (Adolphe), Delacollette, Ernest, Fieullien, Gelders, Hoen, Horrent, Housiaux, Marck, Materne, Missiaen, Nèves, Sandront, Schevenels, Vandemeulebroek (Joseph), Vandemeulebroucke (Hippolyte), Van der Gracht, Van Hoeck, Van Kesbeeck ;

2° De leden aangeduid door de afdeelingen : de heeren De Jaegher (Ch.), Hoyaux, de Kerchove d'Exaerde, Carton, Raemdonck, Hubin.

serait hautement désirable, qu'à l'intervention du Ministre de la Défense nationale, une entente rapide s'établît entre les autorités qualifiées pour traiter de cette question.

..

2° Forces supplétives de la gendarmerie.

Un membre ayant demandé des renseignements sur les forces supplétives de la gendarmerie et sur l'importance de la dépense qu'a entraîné le recrutement de ces forces, M. le Ministre nous a fait parvenir la réponse suivante :

« Je n'estime pas qu'il soit opportun de rendre publics » les renseignements demandés, aucun intérêt d'ordre » public ne justifiant la question.

» En ce qui concerne le montant de la dépense, celle-ci » peut-être considérée comme nulle.

» En effet, le Trésor n'a supporté que les frais résultant » tant de l'achat de brassards et de l'impression des imprimés » nécessaires à l'accomplissement des diverses formalités » d'engagement et d'inscription sur les contrôles » des membres des Forces supplétives de la Gendarmerie.

» Quant aux butins, ceux-ci ont été prélevés sur les réserves » des magasins d'équipement de l'Armée. »

..

3° Rapports de la gendarmerie avec les bourgmestres.

Un membre a demandé si la gendarmerie peut se rendre, pour le service, dans les communes sans avoir, au préalable, prévenu les bourgmestres et sans en avoir reçu l'ordre spécial du Gouverneur de la province?

Le Ministre de la Défense nationale interrogé à ce sujet a répondu en ces termes :

« Dans les communes formant sa circonscription, chaque brigade de gendarmerie effectue son service ordinaire (tournées et patrouilles journalières), conformément aux instructions de ses chefs, sans qu'il soit besoin pour elle de recevoir d'ordre ou de réquisition des autorités administratives ni de prévenir le bourgmestre intéressé.

Pour l'exécution de son service extraordinaire, la gendarmerie se conforme aux réquisitions des dites autorités.

Et, de toute façon, qu'elle soit ou non requise, son statut organique lui trace l'obligation générale de se tenir à portée des grands rassemblements d'hommes, tels que foires et marchés, fêtes et cérémonies publiques.

D'autre part, les chefs de service de la gendarmerie, chacun dans les limites de sa juridiction et de ses attributions, ont pour devoir de prendre ou de provoquer les mesures propres à assurer le maintien ou le rétablissement de l'ordre public. A cette fin, ils peuvent renforcer momentanément la gendarmerie stationnée à demeure dans une localité ou région déterminée.

nadiers volkomen aangewezen. Het ware hoogst wenselijk, dat, door bemiddeling van den Minister van Landsverdediging, eene spoedige overeenkomst tot stand kome tusschen de in deze zaak bevoegde overheden.

..

2° Aanvullende Rijkswacht-troepen.

Op de vraag van een lid dat inlichtingen verlangde betreffende de aanvullende rijkswacht-troepen en de uitgaven welke de aanwerving van deze manschappen meebracht, gaf de heer Minister ons volgend antwoord :

« Ik acht het niet gelegen de gevraagde inlichtingen openbaar te maken, daar geen enkel openbaar belang de vraag wettigt.

» Wat de uitgaven betreft, men mag deze als nul beschouwen.

» De Schatkist heeft inderdaad geen andere kosten gehad dan de aankoop van armbanden en het drukwerk dat geveerd wordt voor de onderscheidene formaliteiten van dienstname en inschrijving op de controlelijsten van de leden der aanvullende rijkswachttroepen.

» De uitrustingen werden genomen uit de voorraden der Magazijnen voor de Legeruitrusting. »

..

3° Betrekkingen der Rijkswacht met de burgemeesters.

Een lid vroeg of de rijkswacht zich, voor den dienst, naar de gemeenten mag begeven, zonder vooraf de burgemeesters verwittigd te hebben en zonder hiervoor een bijzonder bevel gekregen te hebben van den Gouverneur der Provincie.

Ondervraagd over dit punt, gaf de Minister van Landsverdediging volgend antwoord :

« In de gemeenten van haar gebied, doet elke rijkswachtbrigade haar gewone dienst (dagelijksche rondes en patrouilles) volgens de onderrichtingen van haar oversten, zonder dat zij een bevel of oproeping hoeft af te wachten vanwege de bestuurlijke overheden noch den betrokken burgemeester behoeft te verwittigen.

Voor de uitoefening van haar buitengewone dienst, handelt de Rijkswacht volgens de oproepingen van gezegde overheden.

En in alle geval, opgeroepen of niet, legt haar organiek statuut haar de algemeene verplichting op, zich steeds in het bereik te houden der groote menschen-verzamelingen als fooren en markten, openbare feesten en plechtigheden.

Van den anderen kant, hebben de dienstoversten der rijkswacht, elk binnen de perken van zijn rechtsmacht en bevoegdheid, tot plicht de maatregelen te nemen of uit te lokken, welke van aard zijn het behoud of herstel der openbare orde te verzekeren. Met dit doel kunnen zij de bestendig in een bepaalde gemeente of streek gekazerneerde rijkswacht tijdelijk versterken.

C'est généralement à la suite d'une réquisition de l'autorité administrative ou après accord avec cette autorité, que des mesures de l'espèce sont ordonnées.

En cas de carence de l'autorité administrative locale, le Gouverneur ou le Gouvernement peuvent ordonner les mesures nécessaires pour que l'ordre public soit assuré ou rétabli.

Mais l'autorité civile n'est pas compétente pour déterminer l'importance numérique des forces à utiliser; elle ne peut davantage s'immiscer dans les opérations militaires de la force publique.

Les déplacements de forces de gendarmerie d'une province dans une autre sont subordonnés à l'autorisation du Ministre de la Défense nationale ou du Ministre de la Justice. »



4° Mise à la retraite des militaires subalternes de la gendarmerie.

Cette question a fait l'objet d'un long débat.

Du fait que les gendarmes peuvent être admis à la pension après vingt années de service, nombreux sont les agents qui, vers l'âge de 40 ans, sollicitent cette faveur. Ils invoquent généralement une raison de santé mais, brièvement, dès qu'ils sont pensionnés, un autre emploi public tel que : commissaire de police, garde-champêtre, secrétaire ou receveur communal, etc. Ils cumulent ainsi, très souvent, une pension militaire, une pension d'invalidité, une rente de chevrons et de décorations et un traitement. Par notre temps de crise et de chômage, de semblables cumuls font apparaître les gendarmes pensionnés dans les conditions précitées comme des privilégiés et suscitent d'après critiques. Aussi bien, plusieurs membres de la Commission ont-ils suggéré soit de voir reporter à 50 ou 55 ans l'âge de la mise à la retraite, soit d'interdire aux gendarmes pensionnés l'accès à de nouvelles fonctions publiques. Votre Rapporteur chargé de prendre l'avis du Ministre de la Défense Nationale a reçu la réponse suivante :

« L'arrêté royal du 2 janvier 1924, n° 17469, a fixé à 56 ans l'âge maximum de la mise à la pension de retraite des militaires de rang subalterne.

Pour décréter que le *droit* à la pension d'ancienneté sera reculé jusqu'au moment où les intéressés auront atteint l'âge de 55 ans, il serait nécessaire qu'une disposition légale intervint pour modifier le régime actuel.

Or, les considérations suivantes militent en faveur du maintien du *statu quo* :

Le service de la gendarmerie étant souvent pénible, il importe que les éléments qui en font partie aient toute la valeur physique indispensable pour être à même de prêter assistance à toute personne qui réclame du secours dans un moment de danger, de lutter de vitesse et d'agilité avec les criminels, de procéder à leur arrestation, de

In 't algemeen, wordt tot dergelijke maatregelen overgegaan, ten gevolge van een oproeping der burgerlijke overheid of na accoord met deze overheid.

Wanneer de plaatselijke bestuurlijke overheid in gebreke blijft, kunnen de Gouverneur of de Regeering de noodige maatregelen bevelen opdat de openbare orde zou verzekerd of hersteld worden.

Doch de burgerlijke overheid is niet bevoegd om het getal te bepalen der te gebruiken troepen; zij mag zich evenmin inlaten met de militaire verrichtingen der openbare macht.

De verplaatsingen van rijkswacht-troepen, van de eene provincie naar een andere, moeten toegelaten worden door den Minister van Landsverdediging of den Minister van Justitie. »



4° Oppensioenstelling van de lagere militairen der Rijks-wacht.

Deze quaestie lokte eene lange bespreking uit.

Doordat de rijkswachters, na 20 jaren dienst, op pensioen mogen gesteld worden, zijn er velen van hen die op veertigjarigen ouderdom deze gunst aanvragen. Gewoonlijk maken zij gewag van hunnen gezondheidstoestand, doch, zodra zij hun pensioen bekomen hebben, stellen zij hunne candidatuur voor andere openbare ambten zooals : politie-commissaris, veldwachter, gemeentesecretaris of ontvanger, enz. Zeer dikwijls genieten zij aldus tegelijkertijd een militair pensioen, een invaliditeitspensioen, eene rente wegens chevrons en eere teekens en eene wedde. In onzen tijd van crisis en van werkloosheid, lijken de op rust gestelde rijkswachters zich door deze cumulatie in een zeer bevoorrecht toestand te bevinden, welke aanleiding geeft tot scherpe kritiek. Daarom hebben sommige leden van de Commissie de gedachte geuit, de ouderdomsgrens van 50 tot 55 jaar te verschuiven, ofwel den toegang van nieuwe openbare betrekkingen aan de gepensioneerde rijkswachters te onzeggen. Uw verslaggever die als opdracht had, het advies van het Ministerie van Landsverdediging in te winnen, heeft volgend antwoord ontvangen :

« Bij Koninklijk besluit van 2 Januari 1924, n° 17469, werd de maximum-ouderdom, voor de oppensioenstelling van de militairen van lageren rang, bepaald op 56 jaar.

Om te bekomen dat de aanspraak op een ouderdomspensioen verschoven worde tot op het oogenblik dat de belanghebbenden den ouderdom van 55 jaar zullen bereiken, ware het noodig, dat eene wettelijke regeling getroffen worde om het huidige regime te wijzigen.

Doch de volgende overwegingen pleiten ten voordeele van het behoud van het *status quo* :

Daar de rijkswachtdienst dikwijls nogal moeilijk valt, moeten de elementen die er deel van uitmaken de onmisbare lichamelijke geschiktheid bezitten om bij machte te zijn bijstand te verleen aan elken persoon die hulp inroept, in een oogenblik van gevaar, in snelheid en lenigheid te kunnen wedijveren met de misdadigers, — tot hunne aan-

maîtriser, en évitant si possible la répression sanglante, ceux qui fônt rébellion.

Ce service ne peut être comparé à celui des agents d'une administration publique quelconque.

La conclusion s'impose qu'indépendamment de la condition de « constitution robuste », exigée pour pouvoir être admis à la gendarmerie, il faut que cette valeur physique ne soit pas altérée. Et il est certain que cette condition est d'autant mieux remplie que les dits éléments sont jeunes.

D'autre part, il convient de souligner que le droit à la pension d'ancienneté après vingt ans de service, qui a été créé en faveur des militaires d'un grade inférieur à celui d'officier n'est pas particulier à la gendarmerie; il s'applique à tous les militaires subalternes de l'armée. Or, la gendarmerie fait partie de celle-ci aux termes de l'article 35 de l'arrêté-loi du 30 janvier 1815. Dès lors, si on retirait ce droit aux sous-officiers, brigadiers et gendarmes, on les placerait sur un pied d'infériorité vis-à-vis des sous-officiers, caporaux et soldats de l'armée.

Rien ne saurait justifier semblable mesure.

Enfin, il n'est pas favorable à l'intérêt du service — et cet argument a plus de pertinence dans la gendarmerie que partout ailleurs, — de maintenir en activité et en quelque sorte contre leur gré, des hommes qui aspirent à abandonner au plus tôt la carrière militaire.

C'est vraisemblablement une des raisons pour lesquelles les militaires subalternes de la gendarmerie française peuvent, de droit, obtenir une pension proportionnelle d'ancienneté à partir du moment où ils ont accompli 15 années de service. (Art. 44 de la loi française, du 14 avril 1924, portant réforme du régime des pensions civiles et des pensions militaires.) »

..

5° Attribution de la qualité d'officier de police judiciaire aux sous-officiers, commandant de brigade et de poste de gendarmerie.

Aux termes des articles 9, 48 et 49 du Code d'instruction criminelle, les officiers de gendarmerie de tout grade sont des officiers de police judiciaire auxiliaires du Procureur du Roi. Un membre a suggéré l'idée d'étendre cette qualité à certains gradés subalternes de la gendarmerie. Les commandants de brigade et de poste sont, en effet, à même d'intervenir rapidement et efficacement dans les circonstances de crime. En cas de flagrant délit, la qualité d'officier de police judiciaire les autoriserait à faire d'office l'instruction préliminaire chaque fois que l'infraction commise serait de nature à entraîner une peine criminelle. Il en serait de même lorsqu'ils seraient requis par le chef d'une maison à l'occasion d'un crime ou d'un délit même non flagrant (art. 41 et 49 du Code d'instruction criminelle).

Cette suggestion a été accueillie favorablement par votre

houding te kunnen overgaan, — de opstandelingen te kunnen overmeesteren, daarbij, zoo mogelijk, alle bloedige bejegening vermijden.

Deze dienst kan niet vergeleken worden met dien van om 't even welke andere beambten.

Onverminderd de voorwaarde van « sterke lichaamsbouw », vereischt om bij de rijkswacht ingelijfd te worden, is het noodig dat deze lichamelijke gestellenis behouden blijve. Hoe jonger de elementen, des te beter aan deze voorwaarde kan worden voldaan.

Er dient, anderzijds, op gewezen, dat de aanspraak op een ouderdomspensioen, na 20 jaren dienst, welke bestaat voor de militairen van lagere graad dan dien van officier, niet alleen eigen is aan de rijkswacht; dit recht bestaat voor alle lagere militairen van het leger. Luidens artikel 35 van het besluit-wet van 30 Januari 1815, maakt de rijkswacht hiervan echter deel uit. Indien men, bijgevolg, dit recht moest ontnemen aan de onderofficieren, brigadiers en rijkswachters, zouden zij achteruitgesteld worden tegenover de onderofficieren korporaals en soldaten van het leger.

Dergelijke maatregel ware niet te rechtvaardigen.

Ten slotte, zou het niet overeenstemmen met het belang van den dienst — en die reden is nog van grooter gewicht voor de rijkswacht dan voor wie ook — dat men, eenigszins tegen hunnen wil, lieden in actieven dienst zou behouden, die er naar verlangen de militaire loopbaan zoodra mogelijk vaarwel te zeggen.

Waarschijnlijk is dit eene der redenen waarom de lagere militairen der Fransche rijkswacht, van rechtswege een pensioen kunnen ontvangen, naar evenredigheid hunner ancienniteit, zoodra zij 15 jaren dienst tellen (art. 44 van de Fransche wet van 14 April 1924, houdende wijziging van het stelsel der burgerlijke en militaire pensioenen). »

..

5° Toekenning van de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie aan de onderofficieren-bevelhebbers van een rijkswacht-brigade of -post.

Naar luid der artikelen 9, 48 en 49 van het Wetboek van Strafvordering, zijn de rijkswacht-officieren van allen graad, officieren van gerechtelijke politie, hulpofficieren van den Procureur des Konings. Een lid heeft voorgesteld deze hoedanigheid toe te kennen aan sommige ondergeschikte geëgradeerden der Rijkswacht. De brigade- en postbevelhebbers kunnen, inderdaad, snel en afdoende optreden in de gevallen van misdaad. In geval van heeterdaad, zou de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie hen toelaten *ambtshalve* het vooronderzoek te doen, telkenmale het gepleegde misdrijf van aard zou zijn om niet een crimineele straf beteugeld te worden. Dit zou het geval zijn wanneer zij worden aangezocht door het hoofd van een huis, ter gelegenheid van een misdaad of wanbedrijf, zelfs zonder heeterdaad (art. 41 en 49 van het Wetboek van Strafvordering).

Dit voorstel bekwam een gunstig onthaal in uwe Com-

Commission; e'le répond au vœu exprimé, à différentes reprises, par des membres éminents de la magistrature.

Pour atteindre le résultat désiré, il suffirait de modifier les articles 9 et 48 du Code d'instruction criminelle en ajoutant après : « Officiers de gendarmerie », les mots : « les sous-officiers commandants de brigades ou de poste de gendarmerie ».

« Pareille loi, nous a écrit l'honorable Ministre de la Justice, ne se heurterait à aucune objection de principe. »

missie; het beantwoordt aan den herhaalden wensch van voornamen leden der magistratuur.

Om tot den gewenschten uitslag te komen, zou het volstaan de artikelen 9 en 48 van het Wetboek van Strafvordering te wijzigen, met na « officieren van de rijkswacht » de woorden bij te voegen « de onderofficieren bevelhebbers van een rijkswachtbrigade of rijkswachtpost ».

« Tegen zulke wet, schreef ons de achtbare heer Minister van Justitie, zou geen enkel principieel bezwaar kunnen gesteld worden. »

Le Rapporteur,

H. HOUSIAUX.

Le Président,

L. MUNDELEER.

De Verslaggever,

H. HOUSIAUX.

De Voorzitter,

L. MUNDELEER.